

IMT23108



Moisture Meter

Schneider Electric

AR1925_Ed_A _GB

OPERATING INSTRUCTIONS

- Press the key once to turn on the instrument.
- Selecting Desired Measurement Mode.

- After the instrument has been turned on, press and hold down the key for about 3 secs to enter Setting mode (reading disappears, symbol starts flickering on the display).
- While symbol is flickering on the display, press the key to select the desired measurement mode, the corresponding symbol will flicker on the display as an indication.
 - wood moisture measurement mode ("🌲" flickers)
 - material moisture mode ("🏠" flickers)
 - Celsius temperature measurement mode ("°C" flickers)
 - Fahrenheit temperature measurement mode ("°F" flickers)
- After the desired measurement mode is selected, don't operate the instrument. About 3 seconds later, the instrument exits setting mode automatically. Now you can start measurement.

INTRODUCTION

This instrument can be used to measure the moisture level in sawn timber (also paper, cardboard) and hardened materials (mortar, concrete and plaster). It displays the moisture level directly. In addition, it can also measure environment temperature. It has three LEDs which are used to indicate the moisture status of the object under test. It is portable and very easy to use.

SPECIFICATION

Display	LCD
Measurement Range	Wood: 6 ~ 60%
	Material: 0.2 ~ 2.9%
	Temperature: 0 - 40°C, or 32 ~ 99°F
Resolution	Wood: 1%
	Material: 0.1%
	Temperature: 1°C / 2°F

3. Performing Measurement

- For temperature measurements, the display shows the present environment temperature directly.
- To perform moisture measurements, drive the probes into the wood or material to be measured. The display shows the reading, meanwhile the LEDs will also give indication.

For wood moisture measurement mode (🌲):

If the reading is < 6%, all the LEDs will be dead.

If the reading is ≥ 6% and is < 16%, the green LED will flash.

If the reading is ≥ 16% and is < 20%, the yellow LED will flash.

If the reading is ≥ 20%, the red LED will flash.

For material moisture measurement mode (🏠):

If the reading is < 0.2%, all the LEDs will be dead.

If the reading is ≥ 0.2% and is < 0.7%, the green LED will flash.

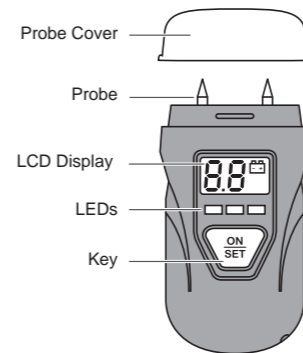
If the reading is ≥ 0.7% and is < 0.9%, the yellow LED will flash.

If the reading is ≥ 0.9%, the red LED will flash.

Accuracy:	Wood: ± 2 %
	Material: ±0.1%
	Temperature: not specified
Low Battery Indication	Symbol "🔋" shown on the display
Auto Power Off	
Data Hold	
Power Supply	1.5V button cell, LR44 or equivalent, 4 pieces
Operating Environment	Temperature: 0°C ~ 40°C
	Relative humidity: < 85%
Storage Environment	Temperature: -10°C ~ 50°C
Relative humidity	< 85%
Size	85 X 46 X 16mm
Weight	about 41g (including button cells)

- To lock the present reading on the display, press the key. The display stops updating and the symbol "🔒" appears as an indicator. To unlock the reading, just press the key again. "🔒" disappears.
- 4. Auto Power Off**
 - In wood moisture or material moisture measurement mode, if you don't operate the instrument (or the reading does not change) for about 15 secs, the instrument will turn off automatically.
 - In Celsius or Fahrenheit temperature measurement mode, the instrument will turn off automatically about 15 secs later.
 - In any mode, after the symbol "🔋" appears, the instrument will turn off automatically about 15 secs later. In this case, you should replace the button cells immediately.
- 5. After the instrument is turned on, pressing the key turns on the backlight. About 3 secs later, the backlight turns off automatically.**

INSTRUCTIONS



NOTE

- Keep the instrument dry.
- Keep the probes clean.
- Keep the instrument and button cells out of reach of infant and child.
- Some factors (such as material type and temperature) can affect moisture measurement result and may make it necessary to correct the displayed value. Don't use the instrument in the case of inspections or for reference purposes.
- When the symbol "🔋" appears, the button cells are low and should be replaced immediately. When you install button cells, ensure that the polarity connections are correct. If you will not use the instrument in a long period of time, remove the button cells.

IMT23108



Fugtighedsmåler

Schneider Electric

AR1925_Ed_A _GB

BETJENINGSVEJLEDNING

- Tryk på knappen én gang for at tænde instrumentet.
- Valg af ønsket målemetode.

- Når instrumentet er tændt, skal du trykke på knappen og holde den inde i ca. 3 sekunder for at åbne indstillingsfunktionen (udlæsning forsvinder, symbol begynder at blinke på displayet).
- Mens symbolet blinker på displayet, skal du trykke på knappen for at vælge den ønskede måletilstand, det tilhørende symbol blinker på displayet som en indikation. De fire tilstande er som følger.
 - fugtmåling i træ ("🌲" flimrer)
 - fugtmåling i hærdet materiale ("🏠" flimrer)
 - Celsius-temperaturmåling ("°C" flimrer)
 - Fahrenheit-temperaturmåling ("°F" flimrer)
- Når den ønskede målingstilstand er valgt, må instrumentet ikke betjenes. Ca. 3 sekunder senere slukker instrumentet automatisk for indstillingsfunktionen. Nu kan du begynde at måle.

INTRODUKTION

Instrumentet bruges til at måle fugtighedsniveauet i savet træ (også papir, pap) og hærdet materiale (mørtel, beton og gips). Det viser fugtighedsniveauet direkte. Derudover kan instrumentet også måle temperaturen i omgivelserne. Det har tre lysdioder, som bruges til at indikere fugtstatus for det objekt der testes. Instrumentet er bærbart og meget nemt at bruge.

SPECIFIKATION

Display	LCD
Måleområde	Træg: 6 ~ 60%
	Materiale: 0.2 ~ 2.9%
	Temperatur: 0 - 40°C, or 32 ~ 99°F
Opløsning	Træg: 1%
	Materiale: 0.1%
	Temperatur: 1°C / 2°F

3. Udførelse af måling

- Ved temperaturmålinger viser displayet den nuværende omgivelsestemperatur direkte.
- For at udføre fugtmålinger skal du stikke sensorerne ind i det træ eller materiale, der skal måles. Displayet viser resultatet, mens lysdioderne også giver en indikation.

Tilstand til måling af fugt i træ (🌲):

Hvis resultatet er < 6%, vil alle lysdioder være slukkede.

Hvis resultatet er ≥ 6% og er < 16%, blinker den grønne lysdiode.

Hvis resultatet er ≥ 16% og er < 20%, blinker den gule lysdiode.

Hvis resultatet er ≥ 20%, blinker den røde lysdiode.

Tilstand til måling af fugt i hærdet materiale (🏠):

Hvis resultatet er < 0,2%, vil alle lysdioder være slukkede.

Hvis resultatet er ≥ 0,2% og er < 0,7%, blinker den grønne lysdiode.

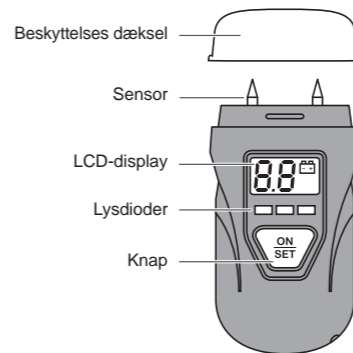
Hvis resultatet er ≥ 0,7% og er < 0,9%, blinker den gule lysdiode.

Hvis resultatet er ≥ 0,9%, blinker den røde lysdiode.

Nøjagtighed:	Træg: ± 2 %
	Materiale: ±0.1%
	Temperatur: not specified
Indikator for lavt batteri:	Symbolet "🔋" vises på displayet
Automatisk slukning	
Data Hold	
Strømforsyning	1.5V batteri, LR44 eller tilsvarende, 4 stk
Driftsmiljø:	Temperatur: 0 °C ~ 40 °C
	Relativ luftfugtighed: < 85%
Opbevaringsmiljø	Temperatur: -10 °C ~ 50 °C
Relativ luftfugtighed:	< 85%
Størrelse	85 X 46 X 16mm
Vægt	ca. 41 g (inklusive knapceller)

- For at låse den nuværende udlæsning på displayet, skal man trykke på knappen. Displayet stopper opdateringen, og symbolet "🔒" vises som en indikator. For at låse op for udlæsningen skal du blot trykke på knappen igen. "🔒" forsvinder.
- 4. Automatisk slukning**
 - Hvis du ikke bruger instrumentet i tilstanden til måling af fugt i træ eller hærdet materiale (eller udlæsningen ikke ændrer sig) i ca. 15 sekunder, slukkes instrumentet automatisk.
 - I Celsius-eller Fahrenheit-temperaturmåling slukkes instrumentet automatisk ca. 15 sekunder senere.
 - I en hvilken som helst tilstand gælder det, at efter visning af symbolet "🔋", slukkes instrumentet automatisk ca. 15 sekunder senere. I dette tilfælde skal du straks udskifte batterierne.
- 5. Når instrumentet er tændt, tændes baggrundsbelysningen når man trykker på knappen. Ca. 3 sekunder senere slukker baggrundslyset automatisk.**

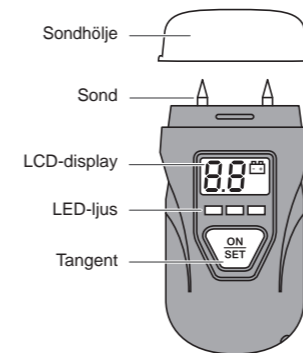
INSTRUKTION



BEMÆRK

- Hold instrumentet tørt.
- Hold sensorerne rene.
- Hold instrumentet og batterier uilgængelige for spædbørn og andre børn.
- Nogle faktorer (såsom materialetype og temperatur) kan påvirke resultatet af en fugtmåling og kan gøre det nødvendigt at rette den viste værdi. Brug ikke instrumentet til inspektioner eller til referenceformål.
- Når symbolet "🔋" vises, er batteriernes spændingsniveau lavt og de skal udskiftes med det samme. Når du installerer batterierne, skal du sikre dig, at polerne forbindes korrekt. Hvis instrumentet ikke skal bruges i lang tid, skal du fjerne batterierne.

INSTRUKTION



OBSSI

- Håll instrumentet tørt.
- Håll sonderna rena.
- Håll instrument och batterierna bortom barns räckhåll.
- Vissa faktorer (som materialtyp och temperatur) kan påverka resultaten från fukthaltmätningen och kan göra det nödvändigt att korrigera det visade värdet. Använd inte instrumentet för inspektion.
- När symbolen "🔋" visas är batterierna svaga och ska bytas omgående. När du installerar batterierna ska du säkerställa att polariteten är korrekt. Ta bort batterierna om du inte ska använda instrumentet under en lång tidsperiod.

INLEDNING

Detta instrument kan användas för att mäta fukthalten i sågat timmer (även papper, kartong) samt härdade material (mörtel, betong och putsbruk). Det visar fukthalten på en gång. Dessutom kan det även mäta omgivningstemperaturen. Det har tre LED-ljus som används för att indikera fukthaltstatusen för föremålet som testas. Det är bärbart och lättanvänt.

SPECIFIKATION

Display	LCD
Mätområde	Trä: 6 ~ 60%
	Material: 0.2 ~ 2.9%
	Temperatur: 0 - 40°C, or 32 ~ 99°F
Upplösning	Trä: 1%
	Material: 0.1%
	Temperatur: 1°C / 2°F

3. Utföra mätningen

- För temperaturmätningar visar displayen den nuvarande omgivningsmiljön direkt.
- För att utföra fukthaltmätningar, ska man driva in sonderna i träet eller materialet som ska mätas. Displayen visar avläsningen, samtidigt som LED-ljusen också kommer att ge en indikation.

För träfuktmätning (🌲):

Om avläsningen är < 6%, kommer alla LED-ljusen att vara släckta.

Om avläsningen är ≥ 6% och är < 16%, kommer det gröna LED-ljuset att blinka.

Om avläsningen är ≥ 16% och är < 20%, kommer det gula LED-ljuset att blinka.

Om avläsningen är ≥ 20%, kommer det röda LED-ljuset att blinka.

För materialfuktmätning (🏠):

Om avläsningen är < 0,2%, kommer alla LED-ljusen att vara släckta.

Om avläsningen är ≥ 0,2% och är < 0,7%, kommer det gröna LED-ljuset att blinka.

Om avläsningen är ≥ 0,7% och är < 0,9%, kommer det gula LED-ljuset att blinka.

Om avläsningen är ≥ 0,9%, kommer det röda LED-ljuset att blinka.

Exakthet:	Trä: ± 2 %
	Material: ±0.1%
	Temperatur: Ej specificerat
Indikator för svagt batteri:	Symbolet "🔋" visas på displayen
Automatisk avstängning	
Fasthållning av data	
Strömförsörjning:	1,5V batteri, LR44 eller motsvarande, 4 stycken
Driftmiljö: Temperatur:	0°C till 40°C
	relativ fuktighet: < 85%
Förvaringsmiljö:	Temperatur: -10°C till 50°C
relativ fuktighet:	< 85%
Storlek:	85 x 46 x 16 mm
Vikt:	cirka 41 g (inklusive batterier)

- För att låsa den nuvarande avläsningen på displayen ska du trycka ned tangenten. Displayen slutar uppdatera och symbolen "🔒" visas som en indikator. För att låsa upp avläsningen, behöver du bara trycka på tangenten igen. "🔒" försvinner.
- 4. Automatisk avstängning**
 - I läget för mätning av träfukthalt eller materialfukthalt kommer instrumentet att stängas av automatiskt om du inte använder det (eller avläsningen ändras) under 15 sekunder.
 - I celsius- eller fahrenheit-temperaturläge kommer instrumentet att stängas av automatiskt cirka 15 sekunder senare.
 - I vilket läge som helst efter att symbolen "🔋" visas kommer instrumentet att stängas av automatiskt cirka 15 sekunder senare. I detta fall ska du byta batterierna omgående.
- 5. Efter att instrumentet har slagits på kommer bakgrundsbelysningen att tändas när du trycker på tangenten. Cirka 3 sekunder senare släcks bakgrundsbelysningen automatiskt.**

UNDERSTANDING THE LCD DISPLAY



Symbol Meanings

- The button cells are low and should be replaced immediately.
- Wood moisture measurement mode is selected. In this mode, you can measure the moisture level of sawn timber, paper or cardboard.
- Material moisture measurement mode is selected. In this mode, you can measure the moisture level of hardened material (mortar, concrete or plaster).
- Percent (unit of moisture).
- Celsius degree.
- Fahrenheit degree.
- The present reading has been locked.

DECLARATION

- This users manual is subject to change without notice.
- Our company will not take the other responsibilities for any loss.
- The contents of this manual can not be used as the reason to use the instrument for any special application.

DISPOSAL OF THIS ARTICLE

Dear Customer, If you at some point intend to dispose of this article, then please keep in mind that many of its components consist of valuable materials, which can be recycled. Please do not discharge it in the garbage bin, but check with your local council for recycling facilities in your area.

Schneider Electric Ltd
Le Hive 35,
rue Joseph Monier
92506 Rueil Malmaison Cedex
France



www.schneider-electric.com

SÅDAN AFLÆSES LCD-DISPLAYET



Symbolers betydning

- Batteri spændingsniveau er lavt, og skal udskiftes med det samme.
- Tilstand til måling af fugt i træ valgt. I denne tilstand kan du måle fugtighedsniveauet for savet træ, papir eller pap.
- Tilstand til måling af fugt i hærdet materiale valgt. I denne tilstand kan du måle fugtighedsniveauet for hærdet materiale (mørtel, beton eller gips).
- Procent (enhed for fugtighed).
- Celsiusgrader.
- Fahrenheitgrader.
- Den nuværende udlæsning er blevet låst.

ERKLÆRING

- Denne brugermanual kan ændres uden varsel.
- Vores firma påtager sig intet ansvar for tab af nogen art.
- Indholdet af denne vejledning kan ikke lægges til grund for brugen af instrumentet til nogen speciel anvendelse.

BORTSKAFFELSE AF ENHEDEN

Hvis du på et tidspunkt ønsker at bortskaffe denne enhed, skal du huske på, at mange af dens komponenter består af værdifulde materialer, der kan genbruges.

Tøm det ikke i skraldespanden, men kontroller med din lokale kommune for genanvendelsesfaciliteter i dit område.

Schneider Electric Ltd
Le Hive 35,
rue Joseph Monier
92506 Rueil Malmaison Cedex
France



www.schneider-electric.com

FÖRSTÅ LCD-DISPLAYEN



Symbolers betydelse

- Batterierna är svaga och ska bytas omgående.
- Läget med mätning av träfukthalt väljs. I detta läge kan du mäta fukthalten för sågat timmer, papper eller kartong.
- Läget med fukthaltmätning väljs. I detta läge ka du mäta fukthalten för härdade material (murbruk, betong och putsbruk)
- Procent (fukthaltshet)
- Grader i celsius
- Grader i fahrenheit
- Den nuvarande avläsningen har låsts

FÖRKLARING

- Denna användarmanual är föremål för förändring utan föregående meddelande.
- Vårt företag tar inte ansvar för någon förlust.
- Innehållet i denna manual får inte tolkas som ett skäl till att använda instrumentet för någon specialapplikation

KASSERA DENNA ARTIKEL

Kära kund, Om du vid något tillfälle avser att kassera denna artikel, kom då ihåg att många av dess komponenter innehåller värdefullt material som kan återvinnas.

Släng den inte i hushållsoporna, utan hör efter med kommunen om återvinningscentraler i ditt område.

Schneider Electric Ltd
Le Hive 35,
rue Joseph Monier
92506 Rueil Malmaison Cedex
France



www.schneider-electric.com

ANVÄNDNINGSPROCEDUR

- Tryck ned tangenten en gång för att starta instrumentet.
- Välj önskat mätningssläge.

- Efter att instrument har startats ska du trycka och hålla ned tangenten i cirka 3 sekunder för att ange inställningsläge (avläsningen försvinner, symbolen börjar blinka på displayen).
- När symbolen blinkar på displayen, ska du trycka på tangenten för att välja önskat mätningssläge och den motsvarande symbolen kommer att blinka på displayen som en indikation.

De fyra lägena är följande:

 - Mätning av träfukthalt ("🌲" blinkar)
 - mätning av materialfukthalt ("🏠" blinkar)
 - mätning av celsius-temperatur ("°C" blinkar)
 - mätning av Fahrenheit-temperatur ("°F" blinkar).
- Efter önskat mätningssläge har valts, ska du inte använda instrumentet. Cirka 3 sekunder senare går instrumentet ut från inställningsläge automatiskt. Du kan nu starta mätningen.

[NO] - Treverk/bygningsmateriale

IMT23108



Fuktmåler

Schneider
Electric

AR1925_Ed A _ NO

BRUKSANVISNING

- Trykk én gang på tasten for å slå på instrumentet.
- Velg ønsket målemodus.

- Når du har slått på instrumentet, trykker du på tasten og holder den inne i ca. tre sekunder for å gå til innstillingsmodus (avlesningen forsvinner, symboler begynner å blinke på skjermen).
- Mens symbolet blinker på skjermen, trykker du på tasten for å velge ønsket målemodus. Det tilsvarende symbolet blinker på skjermen som en indikasjon. De fire modusene er som følger.
 - modus for fuktmåling i treverk (☙ " blinker)
 - modus for fuktmåling i materiale (☐ " blinker)
 - modus for måling temperatur i Celsius-grader (" °C " blinker)
 - modus for måling av temperatur i Fahrenheit-grader (" °F " blinker).
- Når du har valgt ønsket målemodus, venter du i ca. tre sekunder til instrumentet avslutter innstillingsmodusen automatisk. Nå kan du starte målingen.

INNLEDNING

Dette instrumentet kan brukes til å måle fuktnivået i saget treverk (samt papir og kartong) og herdede materialer (mørtel, betong og gips). Fuktnivået vises direkte. Det kan også måle omgivelsestemperatur. Instrumentet har tre lamper som brukes til å angi gjenstandens fuktstatus under testingen. Det er bærbart og enkelt å bruke.

SPESIFIKASJONER

Skjerm	LCD
Måleområde	Treverk: 6 ~ 60%
	Herdet materiale: 0.2 ~ 2.9%
	Temperatur: 0 - 40°C, or 32 ~ 99°F
Opløsning	Treverk: 1%
	Herdet materiale: 0.1%
	Temperatur: 1°C / 2°F

3. Utføre måling

- Ved temperaturmålinger vises nåværende omgivelsestemperatur direkte på skjermen.
- Når du skal måle fukt, stikker du probene inn i treverket eller materialet som skal måles. Resultatet vises på skjermen i tillegg til at lampene også viser indikasjoner.

I modus for fuktmåling i treverk (☙):

Hvis resultatet er < 6 %, er alle lamper slukket.

Hvis resultatet er ≥ 6 % og < 16 %, blinker den grønne lampen.

Hvis resultatet er ≥ 16 % og < 20 %, blinker den gule lampen.

Hvis resultatet er ≥ 20 %, blinker den røde lampen.

I modus for fuktmåling i materiale (☐):

Hvis resultatet er < 0,2 %, er alle lamper slukket.

Hvis resultatet er ≥ 0,2 % og < 0,7 %, blinker den grønne lampen.

Hvis resultatet er ≥ 0,7 % og < 0,9 %, blinker den gule lampen.

Hvis resultatet er ≥ 0,9 %, blinker den røde lampen.

JOHDANTO

Tätä laitetta voi käyttää kosteustason mittaamiseen sahatussa puussa (myös paperissa ja pahvissa) ja kovetuissa materiaaleissa (laasti, betoni ja rappaus). Se näyttää kosteustason suoraan. Sillä voi mitata sen lisäksi ympäristön lämpötilan. Siinä on kolme LED-valoa, joita käytetään testattavan kohteen kosteustilan ilmaisemiseen. Se on kannettava ja helpokäyttöinen.

TEKNISET TIEDOT

Näyttö	Nestekide (LCD)
Mittausväli	Puu: 6 ~ 60%
	Materiaali: 0.2 ~ 2.9%
	Lämpötila: 0 - 40°C, or 32 ~ 99°F
Erotuskyky	Puu: 1%
	Materiaali: 0.1%
	Lämpötila: 1°C / 2°F

3. Mittauksen suorittaminen

- Näyttö esittää lämpötilamittauksessa nykyisen ympäristön lämpötilan suoraan.
- Kosteusmittaus suoritetaan asettamalla anturit puuhun tai mitattavaan materiaaliin. Näyttöön tulee lukema ja myös LED-valo antaa ilmauksen.

Puun mittaustilassa (☙):

Jos lukema on < 6 %, kaikki LED-valot pysyvät sammuksissa.

Jos lukema on ≥ 6 % ja < 16 %, vihreä LED alkaa välkkyä.

Jos lukema on ≥ 16 % ja < 20 %, keltainen LED alkaa välkkyä.

Jos lukema on ≥ 20 %, punainen LED alkaa välkkyä.

Materiaalin mittaustilassa (☐):

Jos lukema on < 0,2 %, kaikki LED-valot pysyvät sammuksissa.

Jos lukema on ≥ 0,2 % ja < 0,7 %, vihreä LED alkaa välkkyä.

Jos lukema on ≥ 0,7 % ja < 0,9 %, keltainen LED alkaa välkkyä.

Jos lukema on ≥ 0,9 %, punainen LED alkaa välkkyä.

Näykytighet:	Treverk: ± 2 %
	Herdet materiale: ±0.1%
	Temperatur: ikke angitt
Indikasjon på lavt batterinivå: Symbolet "☐" vises på skjermen	
Automatisk avslåing	
Datalagring	
Strømforsyning:	1,5-volts knappcellebatteri, LR44 eller tilsvarende, 4 stk
Driftsmiljø:	Temperatur: 0 til 40 °C
Relativ luftfuktighet:	< 85 %
Oppbevaringsmiljø:	Temperatur: -10 til 50 °C
Relativ luftfuktighet:	< 85 %
Størrelse:	85 x 46 x 16 mm
Vekt: ca.	41 g (inkl. knappcellebatterier)

- Trykk på tasten for å lagre nåværende resultat på skjermen. Skjermen slutter å oppdatere seg, og symbolet "☐" vises som en indikator. Trykk på tasten igjen for å oppheve lagringen. "☐" forsvinner.

4. Automatisk avslåing

- Hvis instrumentet ikke brukes på ca. 15 sekunder i modusene for fuktmåling i treverk eller herdet materiale (eller hvis resultatet ikke endres), slås instrumentet av automatisk.
- I modusene for måling av temperatur i Celsius- eller Fahrenheit-grader, slås instrumentet av etter ca. 15 sekunder.
- I alle moduser slås instrumentet av ca. 15 sekunder etter at symbolet "☐" vises. I dette tilfellet må du bytte ut knappcellebatteriene snarest.

- Når du har slått på instrumentet, kan du slå på baklyset ved å trykke på tasten. Baklyset slår seg av automatisk ca. tre sekunder senere.

Tarkkuus:	Puu: ± 2 %
	Materiaali: ±0.1%
	Lämpötila: ei määritetty
Ilmaus alhaisesta varauksesta: Symbolet "☐" ilmestyy näytölle	
Automaattinen virrankatkaisu	
Tietojen säilytys	
Virtälähde:	1,5 V:n nappiparisto, LR44 tai vastaava, 4 kappaletta
Käyttöympäristö:	Lämpötila: +0...+40 °C
Suhteellinen kosteus:	< 85 %
Säilytysympäristö:	Lämpötila: -10...+50 °C
Suhteellinen kosteus:	< 85 %
Koko:	85 x 46 x 16 mm
Paino:	noin 41 g (nappiparistoinen)

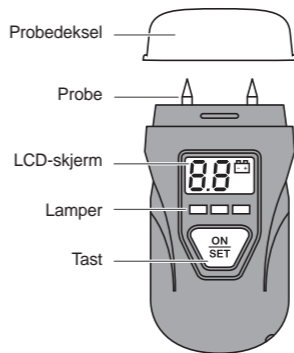
- Näytöllä oleva lukema lukitaan painamalla näppäintä. Näyttö lakkaa päivitymästä ja symboli "☐" ilmestyy lukituksen merkiksi. Lukeman lukitus puretaan painamalla näppäintä uudelleen. "☐" häviää.

4. Automaattinen virrankatkaisu

- Jos et puun kosteuden mittaustilassa käytät laitetta (tai lukema ei muutu) noin 15 sekuntiin, laite sammuu automaattisesti.
- Celsius- tai Fahrenheit-lämpötilan mittaustilassa laite sammuu automaattisesti noin 15 sekunnin kuluttua.
- Laite sammuu kaikissa tiloissa automaattisesti noin 15 sekunnin kuluttua symbolin "☐" ilmestymisen jälkeen. Sinun pitäisi tällöin vaihtaa nappiparistot viipymättä.

- Kun laite on käynnistetty, näppäimen painaminen syyttää taustavalon. Taustavalo sammuu automaattisesti noin 3 sekunnin kuluttua

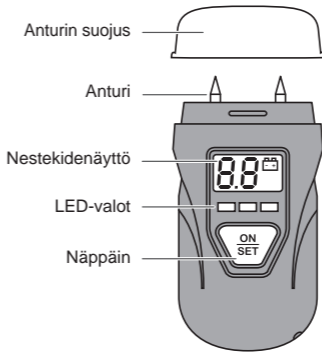
INSTRUKSJON



MERK

- Hold instrumentet tørt.
- Hold probene rene.
- Hold instrumentet og knappcellebatteriene utilgjengelig for barn.
- Enkelte faktorer (som materialtype og temperatur) kan påvirke resultatet av fuktmålingen og gjøre at det er nødvendig å korrigere den viste verdien. Instrumentet skal ikke brukes til inspeksjoner eller for referanseformål.
- Når symbolet "☐" vises, er strømmivået i knappcellebatteriene lavt og de må byttes snarest. Pass på at du setter de nye knappcellebatteriene i riktig vei. Ta ut knappcellebatteriene hvis instrumentet ikke skal brukes på lengre tid.

OSAT



HUOMAUTUS

- Pidä laite kuivana.
- Pidä anturit puhtaina.
- Pidä laite ja nappiparistot poissa pikkulasten ja lasten ulottuvilta.
- Jotkin tekijät (kuten materiaalityyppi ja lämpötila) voivat vaikuttaa kosteusmittauksen tulokseen ja edellyttää esitetyn tuloksen oikaisemista. Älä käytä laitetta tarkastuksissa tai viitetarkoituksiin.
- Kun symboli "☐" ilmestyy, nappiparistojen varaus on vähissä, ja ne tulisi vaihtaa viipymättä. Kun asennat nappiparistoja, varmista, että navat ovat oikein päin. Jos et aio käyttää laitetta pitkään aikaan, poista nappiparistot.

FORSTÅ LCD-SKJERMEN



Symbolenes betydning

- ☐ Lavt strømnivå i knappcellebatteriene, de må skiftes snarest.
- ☙ Modus for fuktmåling i treverk er valgt. I denne modusen kan du måle fuktnivå i saget treverk, papir eller kartong.
- ☐ Modus for fuktmåling i materiale er valgt. I denne modusen kan du måle fuktnivå i herdet materiale (mørtel, betong eller gips).
- % Prosent (fuktenhet).
- °C Celsius-grader.
- °F Fahrenheit-grader.
- ☐ Nåværende avlesning er låst.

OPPLYSNING

- Denne håndboken kan endres når som helst uten varsel.
- Vårt selskap tar ikke ansvar for eventuelle tap.
- Innholdet i denne håndboken skal ikke brukes som et grunnlag for å bruke instrumentet i spesielle bruksområder.

KASSERING AV DENNE ENHETEN

Kjære kunde Hvis du en gang skal kassere denne enheten, ber vi deg ta hensyn til at den inneholder mange komponenter som består av verdifulle materialer som kan resirkuleres.

Ikke kast den i vanlig husholdningsavfall, men kontakt lokale myndigheter for å få informasjon om resirkuleringsstasjoner i nærheten.

Schneider Electric Ltd
Le Hive 35,
rue Joseph Monier
92506 Rueil Malmaison Cedex
France



www.schneider-electric.com

SÅDAN AFLÆSES LCD-DISPLAYET



Symbolerens selitykset

- ☐ Nappiparistojen varaus on vähissä, ja ne tulisi vaihtaa viipymättä.
- ☙ Puun kosteuden mittaustila on valittuna. Tässä tilassa voi mitata sahatun puun, paperin tai pahvin kosteustason.
- ☐ Materiaalin kosteuden mittauksen tila on valittuna. Tässä tilassa voi mitata kovetetun materiaalin (laasti, betoni tai rappaus) kosteustason.
- % Prosentti (kosteuden yksikkö)
- °C Celsius-aste
- °F Fahrenheit-aste
- ☐ Nykyinen lukema on lukittu

ILMOITUS

- Tähän käyttöoppaaseen voidaan tehdä muutoksia ilman erillistä ilmoitusta.
- Yhtiömme ei ota muuta vastuuta mahdollisista menetyksistä.
- Tämän oppaan sisältöä ei voida käyttää perusteena käyttäjä laitetta mihinkään erityistarkoitukseen.

TÄMÄN ESINEEN HÄVITTÄMINEN

Arvoisa asiakas Jos aiot jossakin vaiheessa hävittää tämän esineen, pidäthän mielessä, että moni sen osa sisältää arvokkaita materiaaleja, jotka voidaan kierrättää.

Ethän pura sitä roskakorin, vaan selvitä paikalliselta jäteneuvojalta alueesi kierrätyspisteet

Schneider Electric Ltd
Le Hive 35,
rue Joseph Monier
92506 Rueil Malmaison Cedex
France



www.schneider-electric.com

[FI] - Træ/Byggemateriale

IMT23108



Kosteusmittari

Schneider
Electric

AR1925_Ed A _ FI

KÄYTTÖOHJE

- Käynnistä laite painamalla näppäintä kerran.
- Halutun mittaustilan valinta.

- Kun laite on käynnistetty, paina ja pidä näppäintä painettuna noin 3 sekuntia, niin näyttö siirtyy asetustilaan (lukema katoaa, symboli alkaa vilkkua näytöllä).
- Kun symboli vilkkuu näytöllä, valitse haluttu mittaustila näppäintä painamalla – vastaava symboli alkaa vilkkua näytöllä tilan ilmauksena.

Tiloja on neljä:

 - puun kosteuden mittaustila (☙ " vilkkuu).
 - materiaalin kosteuden mittaustila (☐ " vilkkuu).
 - Celsius-lämpötilan mittaustila (" °C " vilkkuu).
 - Fahrenheit-lämpötilan mittaustila (" °F " vilkkuu).
- Kun haluttu mittaustila on valittuna, älä käytä laitetta. Laite poistuu noin 3 sekunnin kuluttua asetustilasta automaattisesti. Voit nyt aloittaa mittauksen.